

मुद्रित पृष्ठों की संख्या : 2

MTT-001

PGDSHST/PGCBHT/PGCMHT

सत्रांत परीक्षा

जून, 2026

एम.टी.टी.-001 : भारतीय भाषाओं में अनुवाद

समय : 3 घण्टे

अधिकतम अंक : 100

नोट : किन्हीं पाँच प्रश्नों के उत्तर 700 शब्दों में (प्रत्येक) दीजिए।
सभी प्रश्नों के अंक समान हैं।

1. भारतीय भाषाओं की ऐतिहासिक पृष्ठभूमि पर प्रकाश डालिए। 20
2. बहुभाषिकता का अर्थ स्पष्ट करते हुए भारत की बहुभाषिकता के बारे में बताइए। 20
3. बहुभाषी समाज में अनुवाद के महत्व और आवश्यकता पर विचार कीजिए। 20
4. अनुवाद में वर्णमाला के महत्व का उल्लेख कीजिए। 20

5. भारतीय भाषाओं के बीच संस्कृत का स्थान बताते हुए स्पष्ट कीजिए कि तत्सम शब्दावली इन भाषाओं को किस तरह परस्पर जोड़ती है ? 20
6. स्रोत भाषा और लक्ष्य भाषा से तात्पर्य स्पष्ट करते हुए बताइए कि अनुवाद के लिए दोनों का क्या महत्व है ? 20
7. 'आशु अनुवाद' का तात्पर्य स्पष्ट करते हुए इसकी जरूरत और उपयोगिता का उल्लेख कीजिए। 20
8. मशीनी अनुवाद की आवश्यकता और प्रक्रिया पर प्रकाश डालिए। 20
9. अनुवाद के साधन-उपकरण क्या होते हैं ? अनुवाद प्रक्रिया में उनके महत्व और उपयोगिता की चर्चा कीजिए। 20
10. निम्नलिखित में से किन्हीं दो पर लगभग 350 शब्दों (प्रत्येक) में टिप्पणियाँ लिखिए : 2×10=20
 - (क) विश्व संस्कृति और साहित्य में अनुवाद
 - (ख) भारतीय भाषाओं की वाक्य-रचना सम्बन्धी समानताएँ
 - (ग) अनुवाद का पुनरीक्षण
 - (घ) अनुवाद में सांस्कृतिक आदान-प्रदान

× × × × ×